

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 6.

11ad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe lutte.

30ad Mars 1909.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gerde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Soattehærra Naaman.

(Lasse oundeb nummari)

Okta hettetus læi Naaman oudast. Vaiko son læi gærggad vuostaivalddet dam ucca nieidaša rade, de son almaken i læm gærggad vuostaivalddet dærvasmattujume. Goarggadvuoda snuoggasam gædge læi su balgga alde. Dat dalkastam gaskaoabme, maid profeta falai, i læm Naaman miela mielde. Im mom æped, atte son vurdi buorre vuostaivalddujume Israel gonagasast, gæsa son læi girjid vuostaivalddam. Son læi stuora vuoto ožžom marga soadest ja læi damditi alla goargo ala bæssam. Mi lifčimek ožžom su gočodet generalmajor Naaman Syriast, daihe daidi sust vela læm aleb goarggo. ja go son mieldes buvti gonagaslaš girjid, de vurdi son æppedkætta buorre vuostaivalddujume. Mutto dam sagjai go gonagas lifči galggam doaimalažat su vuostai mannat, de gaidkodi son su biktasides ja celki; „Læmgo mon Ibmel, atte mon matašim hæga valddet ja addet?“

Mutto manemusta bodi profet Elisa gonagasa jurddagi, ja son celki: „Okta olmai gavdnu mu rikast, gutte daidaši sattet vœketet du ja buoredet du spitalvuodast.“ Ja matam jurdašet, atte Naaman su goarggadvuodastes cælkka navt: „Profeta dal šadda dovddat ječas stuorrat gudnijattum go mon, dat stuora syrialaš general boadam su oappaladdat. Ja de vuogja son profeta ucca vieso lusa, ja go i boattam oktage olgus dærvatet su, de sad-

di son sanid sisa: „Muittal profetai, atte generalmajor Naaman Syriast læ boattam ja halida su oaidnet.“

Profeta sadne Naamani.

Elisa hiljanet dam aše valdda. Son i mana olgusge dam stuora olbma gæččat; mutto dallanaga go son diettet oazžo su æran, sadde son su balvvalægjes daina sagain Naamani, atte son galgga mannat ja bassat ječas 7 have Jordan dænost, ja son šadda dasto dærvasen. Mon matam jurdašet, atte son cælkka balvvalægjai: „Mi læi, maid don celkek? Ibmerjingo mon du riehta? Bassat ječam 7 gærde Jordanest! Jordan dæno gočodep mi ucca jogačen min ædnamest.“ Mutto dat aidno vastadus, maid sou oazoi, læi: „Vuolge ja basa ječad 7 have Jordanest, ja du oazže galgga šaddat dego ucca gandaš oazže.“ Mon arvvedam, atte Naaman cæddo ja duskastemin jærrala: „Æbago læk dak guokta joga, Albana ja Farfar Damaskusest buorebuk go buok Israel čacek? Ingo mon mataši dam guoktasest ječam bassat ja buttasmuvvat?“ Ja son jorgeti ja morin manai erit.

Duottavuotta læi, atte Jordan i goassege adnujuvvum stuora arvost nuftgo dædno. Dat golgai olgus Jabmamerri, ja dam mærast i læm goassege læmaš oktage haman, æige læm dam gadderavdak hœllemuddoige nuft čæbbak go Damaskus dænoide; dastgo Damaskus læi okta daina čæbbasæmus baikin mailmest, ja muittaluvvu, atte go Muhammed oini dam, bodnjali son su oaives erit balo diti, atte dat su jurddagid gæssa erit almest.

Naaman vulgi erit morin. »Gæca,« celki son, »dast læm mon dat famolaš soattehærra, okta vuoittevaš generala alla goargoin soattevæga særvest, ja almaken i boade profeta olgusge mu lusa, i gudnejatte mu damge mađe, mutto sadde dušše ovta biga nieidaša sanin. Mon jurdašim, atte son olgusboatta ja algga rokkadalat Hærrast su Ibmelest, ja atte son guoskata mu gitti dastanaga juo ja dam lakai mu buoreda spitalvuodast.«

Mon jurdašegjim.

Die dat læge dast. Mon im læk vel dovddam ovtage olbmu, gutte, go suina sardnujuvvu su suddoi birra, i læk cælkka: Ja, mutto mon jurdašegjim navt. « Dam 55ad kapitalest profet Esaias girjest lokkap mi navt: »Hærra jurddagak æi læk min jurddagak, ja su gæinok æi læk min gainok.« Ja nuft læi maidai Naamin. Vuost jurdaši son, atte go son stuora ruttasumina maksa, de son dærvasmattujuvvu. Ja de læi maidai okta æra dingga, maid son jurdaši; namalassi atte go son su mieldevuogtatuvvum girjidesguim manai gonagasa lusa, de son gal birgge. Dak legje Naaman jurddagak.

»Mon jurdašegjim.« Aido nuft. Son jorgeti erit morin ja bahamielain. Son jurdaši profeta boatta dal vuollegažat su lusa ja goččo su dakkat juoga maid stuora dingaid. Elisa, gutte vissa læi čallemen, i boattam uksagaskige ige glasi; son saddi dušše sane olgus: »Gočo olbma 7 gærde ječas bassat Jordan dænost.« Ja Naaman manai erit su jurddagidesguim. Mon læm nuft davja dam lavllag gullam lavllujuvvumen, atte mon læm vaibban dast. Mon cælkam dast digjidi, mi mu jakko dam birra læ ja maid rađid mon digjidi dast

satam addet. Divte buok du jurddagid a mannat, ja valde vuostai Ibmel sane, Ibmela jurddagid ja Ibmela gæinoid. Mon im læk vel dovdam ovtage olmu, gutte læ Ibmel ballai šaddam jorggaluvvut aido dam vuoge mielde ja dam aiggai, go son ješ vurdi.

Dat olmuš, gutte jorggalusa dakkaka, son fertte luottet su datos, jurddagides ja gæinoides. Mon læm davja oaidnam, atte go olmuš celkkek: Jos mon galgam jorggalusa dakkat, de dat galga šaddat duom daihe dam vuoge mielde, de Ibmel doalvo daggar olmušid jorggalussi æra vugi mielde. Maidai Naaman oazoi æra jurddagid go moarre læi bagjelmannam, ja dak botte sudnji buorren. Son fertti luottet su goarggadvuodas mannat.

(Lasetuvvu).

Rokkus fabmo.

Duotta muittalus Kinast.

Hudson Taylor muittala, atte 1886 legje 12 usteba šoagganam okti 8 bæive ja rokkadalle Kina sistædnam miššona oudast, atte Ibmel sadleši 100 odða miššonbargge, vaiko sisaboatto i læm lassanam daina maŋel jagin.

Si rokkadalle, atte Ibmel saddeši ruðaid stuoreb summaid. Rokkusgullujunin manai dam lakai, atte bagjel 600 olbina ja nisson diedetegje, atte si aigguk miššonbalvvalusa vuostavaldet. Dak, gæk gavnatuvvujegje dokkalæmusen, valddujuvvujegje barggoi, ja jage loapast čajeti, atte 100 legje olgussaddijuvvum. Ja moft manai sisaboadoin? Ibmel i addam dušše 10,000 pund sterling, maid si legje rokkadallam, mutto 11000 pund sterling, ja dak botte 11 oasest, maina dat uccemus sistesdoalai 500 pund sterling ja dat stuoremus 25000.

Okta ibmelbalvvalus dollujuvvui gitem varas Ibmela dai barggi ja addaldagai oudast, maid nuft arbmogasat læi sadem.

Mist læ lobalašvuotta rokkadallat Jesus nammi ja oazžop læt vissa dam ala, atte šaddap gullujuvvut, go min rokkusak læk sisaaddujuvvum Bassevuoinast

Dam ucca muittalusačest oaidnep mi rokkus famolašvuoda, masa ædnagak, guðek dovdastek ječasek kristalažžan, læk nuft gaggadak ja adnek

farisealašvuottan. Rakis kristalažak, allet lælbbad dam buoremus gaskaome rokkusa. Dat læ okta daina oaffarin, maid mi vaivan suddolažak sattep Ibmeli oaffaruššat. Damditi, rakis siello, rokkadala, josjoge vela guoktelas nama oazžokge.

Jottolagast.

Nuftgo juo »Nuorttanaste« lokkek dittek, de læ dat mu oassen šaddam atte jottet. Dat læ juo mærræduvvum muttom olmuš atte jottet, ja muttomidi fast, atte orrot ovta sajest. Muttomak æi dieðe, maid dat maksa jottet, ja damditi atte jottet i læk mikkege, dušše havskodak, mutto lægason dat duodai nuft? — Dat gal læ duotta, atte dat olmuš, gutte jotta, bæssa ollo oaidnet; mutto i dat læk buok aigid, atte olmuš šadda oaidnet ja gullat dušše dam mi buorre læ. Damditi orro jottem mu mielast suovatatte juokke olmuš, gi juo dasa halideš. Mutto go mon jurdašam dam ala, atte jottet Ibmel rika oudedam varas, de vajaldattam buok, mi jottolagast læžža daivedam, vaiko vel miela vuostaige læžža mannam. Dalle læ buorre boattet arvvedet Paulus sanid: »Buok galga buorrep jorrat sigjidi, guðek su rakistek. — —«

Go mon dal læm joðost fast dabe Sameadnamest, de læ dat mu nubbe miššonrieisso mu ječam olmušidam lutte — Sami gaskast. — Ja havske læ dat, atte čajetet suddolažaid **dam Ibmel labba lusa, gutte guodda buok mailme suddoid.** Jos don, gutte logak dam bitta, læk losidattujuvvum, de læ dudnji buoremus mannat su lusa; **dastgo i gavdnu bæste guðege æra namast, go Jesus namast.** Ja Jesus celki ješ: »Audogas læ dat, gutte i værran must.« Die læ gæidno vaivan suddolažaidi — —

Dal go mon čalam dam bitta, de læm boattam Oarje-Sameadnami, Bosegoppai, mi orro mu mielast havskes baikke.

Hammerfestast gavnadin mon fast mu boares barggoguiminam, dam blade redaktørain. Ovta vuostargaidded guðime moai Hammerfest gavyuga, maŋelgo læime æro valddam monno ustebin, Aslagain. Jurda læi mannat vuoiğa Bosegoppai, gost moai galgaim Guovddageidnoi; mutto de gavnadæimek muttom goiko maŋnai aibašægje sieloiguim dampa alde, gæk

datto monno orostet matke alde velaš aige, masa moai miedaime ja manaim gaddai Fielvudni, dam blade redaktora mannavuoda baikkai, gost moai vuostavalddujuvuime buorren guossen. — Fielvuodna læ juokke lakai hui havskes baikke oktan daid assiguim, gæk dobbe orruk. — Moadde bæive maŋel valdime moai æro dai rakis ustebiguim ja jottaim Rairoi, gost mai gavdnujegje ustebak, ja gæk mai legje ilost monno oappaladami. — Maidai dat baikkege læi hui čabba baikke. Ja bæccemuorak muitotegje mudnji maddaædnamid, maid mon mannam jage duolmadim. Maidai dastge valdime æro moadde bæive orostæime maŋel ja manaim dampa mielde Bosegoppai, gost moai dal aibašedne Guovddageino duoddar dærvatet, ja muittalet duoddar assidi sielo darbašvuoda birra. Arvvalus læ, jos Ibmel suovva, dobbe muittalet bæssaš færran birra, mi dalle daptuvai. Rokkadallop buokak, gæina læžža rokkus vuoiğna, atte Jesus bajasčuozželæbme bæssašid šaddaš bajasčuozželæbmen suddolažaidi, gæk vellajek jabmam sin bagjelduolbmamidesek siste, sikke Sameadnam vuonain ja duodarčoroin ja ain cera sajin sikke olggo- ja sistædnamest. — Vuostavaldet daggo bokte mu vaimolaš dærvuodaid, rakis fuolkek birra buok; dastgo im mon ærdned čallet digjidi buokaidi persovnalazat, ja navdašeket ilolaš bæssašbasid Herra siste.

Loapatam čallagam gitosin buok vassam boddoi oudast, maid mi læp vasetam dam ragjai ovtast sikke Dænost ja cera baikin.

Bosegoppe, 18/3—09

Vieljalažat

Ovla Andras.

Okta jugišvuoda oaffar.

Okta Guovddageino olmai, Johan Rist, Siebest vælla dal Hammerfesta buoccamviesost, damditi go muttom æra sæmma giella olbmain garimoaivest šlivgasti boakkana oktan doppain nuft garraset, atte nibe čuopai dopa čada ja manai oavvui mæsta vuoiğnaši ragjai. Dat daptuvai bajesmanadedin Alta markanest. Johan Rist dolvvujuvvui Hammerfesti, gost son dal vælla. Go mi su sarnotalaimæk, læi son hægjo. Jos læi nibe mannat velašge čieğnalæbbot, de lifči son dasanaga jabmam. Vuoi dam

buollevine, man ollo oaffarid dat dadde gaibeda. Gukkenge som dat bæive læ, goas albmuk aibas lupek dam forbmijægje mirkost.

Lækgo don garves?

(Sisasaddijuvvum.)

Di, guðek oadðebetet ja lepet oagjebasvuoda sisa vugjum, bajedepet čalmidædek bajas ja geččēt dam bastelis lanjaiguim kruvnijuvvum gonagasa ala, gutte hængga ruossa-muorast. Manditi mannabetet di ravas čalmiguim hævvanæbmai? Allet æmbo rakist dam mailme, dastgo dat læ nokkavaš. Jurdaš, man gukka don læk dam mailmest, ja lægo du assambaikke dabe, lækgo don agalažat dam mailmest, ja ikgo don okti galga erit-sirddet dabe? Læggo du davver almest daihe lækgo don čokkim davveridad albmai, vai lækgo čokkim ædnami? Jos don læk davveridad čokkim ædnam ala, de dak læk duššaduvvum, rustum ja muocco læ daid billedam. Damditi di, guðek lepet oagjebasvuoda siste, allet æmbo divte dam armoaige gollat duššas; dastgo mi æp dieðe, man gukka mist læ armoaigge, daidda farga armouksa dappujuvvut odne juo. Nuft orro čajetæmen aige mærkain, atte mañemuš aigi siste mi læp vagjølæmen. Suddo dievva æmbo ja æmbo ja olbmui bahavuotta lassana daðe æmbo, vaiko galle Ibmel evangelium sardneduvvu valljogasat ja varrijuvvu oktelassi: Boaðe dam bale go dudnji læ ardmo, ouddalgo dat agalaš duobmo du bagjeli boatta ja gafhades sevdnjis igja du birastatta. Jurdaš, don oadðe siello, ja gæča, lækgo don garves vuolgget go goččom boatta, go dat alne baiman, Herra Jesus, boatta viežžat su olgusvalljijuvvumides dam varnotes mailmest, guðek læk vuordemen su boattema. Dat siello, gutte alo læ aibašæmeu, vuordda dam. Vare mon bæsašim erit dam moraš lægest mu rivtes sidasam, gost læ mu davver ja mu kruvno. Vare mi buokak arbbešæimek dam almalaš hævasvuoda, gost bæssap agalažat illo ja avvo jienain lavllot odða salmaid min Ibmeli ja labbai dam vuoto oudast, maid son læ vuottam dam stuora vuottobæive, gukkesbærjadaga, goas son gillai dam hirbmos gillamuša min suddoidæmek diti; dabe šuki son olbmui bahadagoi diti; dabe čieroi son čelkkemættom šuokatusaiguim, go oi-

ni, man ædnagak mannek gaðotussi; dabe gillai son min suddoi diti, ja læi morrašest gidda jabmen ragjai. Mutto i dat vœketam; son fertti dam gœra jukkat, maid ačče læi sudnji mæredam; son fertti gurret Ibmel moare litte bodne ragjai. Allet æmbo morastatte min lonestægjamek, gutte læ lonestam min suddo, jabmem ja bærgalaga valde vuolde su ječas divras varaines. Allet æmbo givsed dam oaffaruššujuvvum Ibmel labba, di, guðek okti læidek lavllom gitoslavllaga Ibmeli ja labbai. Di rakis sielok, guðek lepet olgusvalljijuvvum dam varnotes mailmest, gilvadallek vela oanekaš aige, ja mi daiddep farga bæssat Kanan sidi, gost min rivtes orromsagje læ. Di ferttebetet akkeduššat ja aibašet, atte dige okti bæsašeiddek lavllot odða salmaid Ibmeli ja labbai Zion varest, gost čuode ja njællja viðad lœkkai duhat mærkæšuvvumak lavllok vuottolavllagid Hærrai. Gudnejattet dam oaffaruššujuvvum labba, gutte læ bagjelasas valddam din suddoid ja su ječas divras varaides golgatam. Dat vigetes labbes vielggaden dagai Zion nieida gieðaid, go son gieðaides basai labba varast, dalle šadde su gieðak ja muoðok vielggaden dego muotta, ja buok varra vigeke su biktasin valddujuvvujægje erit. Basa dal Zion nieidda du gieðaidad ja muoðoidad vigetes Ibmel labba varast, ja atte don boaðak muottavielggaden Zion gonagasa čalmi ouddi ja lifčik dokkalaš goččuuvvut moarssen labba hæjain, danset engeliguim alme salast ja lavlodet odða salmaid Ibmeli ja labbai. Amen, halleluja!

Buolmagest 17. mars 1909.

N.

Bivddo Sameædnamest

i læk vela alggam. Olbmuk vurðdek loddo ja guole. Bægga vebaš guolle læt alggam Čacresullo bælest Lofot-bivddo læ maidai læmaš hægjo.

Lukkar L. Holmegren

Hammerfestast læ jabmam dam 19ad bæive dam manost. Holmegren læi riegedam jagest 1842 dam 3. mai. Jagest 1861 gærgai son Tromsa oapatægje skuvlast ja læi dastmañnel mangan jagge oapatægjen Rakkeravjost ja mañnel lukkaren ja oapatægjen Goak-giedest, gost son Altai boði sæmma fidnoi. Jagin 1885—88 læi son Fin-

marko stuoradiggeolmai. Ja 1887 bæssai son almugskuvla oavven Hammerfest gavpugest. Mañnelgo jurilaka boði, læi son jamma lagadulkkann Suoma ja Samegielast

Holinegren læi oskolaš olmai, viššal girkolaš bargoin ja angeres miššonusteb. Son læi burist oapes Sameædnam assidi.

Olbmuk læk viššalak

vuollag jukkat. Vargai vuolla-samlaga oidnu læt tinim mannam jage 17,854 kruvna.

Gillajegjidi!

Hr. Johs. T. Hansen, Bergen.

Mañnelgo læm adnam dam elektrisk boakan mon ožžom Dist, læm mon mærkæšam bæivalažat buorranæme, mutto datom ovta stuoreb. Mon im sate, nuftgo datosjim, sardnot mu duttavašvuottam boakan buoredæme birra Overretssagfører R. Thoresen, Bergen.

Mon læm 2 jage gillam bahas davdast, guovte gærde opererijuvvum ja gillam ollo bakčasa. I mikkege vœketam, daðebahabut værranin, dassago mon gavnamim hr. Johs. T. Hansenin Bergenest, gæsa mon su stuora vœke oudast læm velgolaš duoðastet mu gitosam ja fallat buccidi ja gillajegjidi dam buoremusat.

O. J. Larsen Absalon Beyersgd. 29 Bergen.

Hr. Johs. T. Hansen, Bergen.

Dal, go mon læm adnam apparata 4 vakko, matam mon addet čuovvovaš bajas čuvvgitusa. Buorranæbme læ dovdum buorren, bakčasak javkke oanekaš aige adnem mañnel. Dat læ mannam dabalažat oudast buorranemin. Mon gillajim davja čovajebakčasin ja læsmest, mak dal læk javkkam.

Torger K. Bøe, Sørbo pr. Stavanger.

Bottanemek, bahas čovajevadok, gæsatagak, bakčasak, læsbme laddasin, gulotesvuotta ja šuvvam beljin, hæjos oavve, buoreduvvujek dallanaga mu dovdos, buorre apparatai bokte. Bræva 85 ora frimerkaiguim saddijuvvu munji

Johs. T. Hansen, Bergen.

Guovddagæidno „Sodoma.“

Ruotalaš blaðek læk čallam gieskad fastet Guovddagæino birra. Dak gočodek Guovddagæino Sodomam damditi go dobbe makka suoladuvvu ja jukkujuvvu æmbo go æra baikin.

Guovddagæino giældapappa Rolf Blaker čalla obba gukkes bitta »Nidaros« est ruotalaš blaði vuostai. Mi jorggalep dast vebaš su čallagest:

Ruotalažak læk buorren gavdnam daina Sami gačaldagai aigin gæččælet čapodattet ovta sierranas Norga Samigiældi. Jos olmuš galgaši jakket sigjidi, ferttišægje Guovddagæino Samek læt okta særvve stuoreb ja uceč

kjeltringain. Mutto dat i lek duotta. Dabege lek buorebuk ja bahabuk — dabege nuftgo æra baikin. Guovdda gæidno i lek mikkege Sodomaid lika uccan go Garašando læ mikkege Kanaid.

Mutto ašše læ dat, atte Ruotalažak lek suttam min ala, æige dušše sæmma sivast go æra Norga assi ala jage 1905 diti. Dabe læ sist maidai okta æra sivva. Maidai jakke 1906 læi okta ridojakke Sameædnam raje alde. Garašando Samek ožžu dalle halo min guottomædnamidi, ja muttomak sist agje sin æloidæsek raje bagjel ja suoladegje min jækkalid. Ja vela min vuovdde rieboge, maid mi suittep aido jure dam made, atte mi birggep.

Tromsa amtast læ vissaset galle Ruota Samin guodotamvuoiggadvuotta — daðebahabut. Mutto i Sameædnam amtast. Go si almaken bakkijek dam amta sisa ja valdek min Samid harvasvuodain, de goçodep mi dam suolavuottan, šiettadusa bagjelduolbmamen. — — —

Atte Guovddageinost suoladuvvu, dam æp sate biettalet; mutto atte dobbe æmbo suoladuvvu go æra baikin, dat læ æppedatte. Migjidi, gæk dabe Sami gaskast ælep ja barggomek doaimatep, læ dat okta oðða bajasčuvvggitusa, atte Garašando Samek læ daggar basse olbmuk. Muttom oasse boatta migjidige dobbe, ja orro çajetæme, atte si attanušsek burist Norgast. — — —

Atte dabe jukkujuvvu ja jukkujuvvu ila ollo, læ daðebahabut duotta. Mutto jukkujuvvušgo daddeke bahabut go æra baikin. Min Samek læk vissaset nuftgo sin vieljak æra baikin. Si jukke ila ollo muttom aigid jagest. Dak læk markan- ja diggeçoaggalmasak, mak ænemusat fillijek jukkami. Dam ragjai Blaker.

Buoremus lifçi, atte Guovddagæino Samek, nuftgo Samek ja æra našonak birra buok, hæitašegje jukkamest. Ollo sikke rumašlaš ja vuoiqalaš vahagest veltašegje si dalle.

Kolera ja boakkodavdda.

Vargai gavpugest læ dam mañeb aigai mannam bæggem kolera bæivalaš dæivvama birra Archangelest. — Dal læk arvvalusast rakadet hettetusraðid daid issoras davdaj vuostai.

Muttom olbmak, gæk læk boat-

tam muttom baikin Ruošaædnamest, mai namma læ Pomordistrikterne, æi dovddam maidege kolerast. Boakkodavdda læ hæjedam issorasat daina baikin.

16 æduamgavpug

læk šaddam çace vuollai Veichsel dæno bokte, muittaluvvu Warschauest, mi læ duššadam ollo olbmuid. Ruovdemadejottem læ gaskalduvvam.

Dædno badda ain bajas, muittaluvvu Berlinast.

Alme porta guorast.

Muttom London stuoremus sardnedegjin, Bernard Vaughan, muittali muttomin ovta niego birra, maid son læi ješ niegadam.

Muttomin niegadi son, go okta engel boði viežžat su bajas albmai. Go son çuožoi alme porta guorast, biettali Sankt-Peter boattemest su sisa aido dam bæive, ja de son celki: »Mi vuordep odne deike ovta millionæra Londonest, ja mon ferttim allabassen adnet ovta bæive, go daggar harvve dingga dpatuvva, ja iunge diede æraid luottet sisa. Dat rigges olmai, gæn mi læp vuostaivalddemen, i læk dušše testamenterin ruðaid vaivašidi, mutto maidai su ællemaigestes addam buok su vuollasažaidasas buorre balka.«

Mavsollaš suorbmagoatte (fingerbøl).

Mailne mavsolæmus suorbmagoade suitta Siam dronnig. Dat mavsollaš rakkanus, maid son oazoi su boadnjastes hægjabæive-addaldakkan, læ gavnatuvvum 80,000 dollar væran. Dat læ çielgga gollest ja çinatuvvum daid mavsolæmus çignageðgiguim. Dak çignageðgek læk ordnijuovvum dam lakai, atte dam suorbmaskuopost læ dronnig namma ja hægjabæive-datum.

Kronprins Georg Serbiast

læ cækkam aldest erit truonovuoiggadvuoda nuftgo kronprinsa. Muittaluvvui mañemuš bladid, atte son læi miellavagjeg, ja okta su balvvaleggjin læ jabmam daihe gaddujuvvu, atte kronprinsa læ su sorbmim. Su sagjai læ namatuvvum kronprinsan su viellja Aleksander.

Parisast

læ goddun okta ammatolmai, advokat Fleurot. Arvvaluvvu, atte okta su ustebin læ goddam su.

Lika baldast gavdnui okta revolver.

15. april

daihe nummar 7. rajest gidda jage loppi, 31. decemberi, maksa

„Nuorttanaste“,

mi guovte gærde olgusboatta manost, dušše

vitta gavcad lokkai evre

(kr. 0,75.)

Dam halbes hadde oudast matta juokkehaš oazžot lokkat sagaid ja æra oððasid sikke gukken ja lakka, olggo- ja sistædnamest. Maidai bajasčuvvggitusa adda ollo »Nuorttanaste« Samidi, go si fal lifçi viššakæbbok dam doallat. Juokke Sabmelaš, gutte i adde dam made Darogiela, atte oazžo dast bajasčuvvggitusa ja avvera, galgaši ainas doallat »Nuorttanaste«, mi læ sin ædnegiela blaðde. — Vaiko dat blaðde læge gal uce ja olgusboat-ta dušše juokke guovte vakko gæcest, de almaken ožžuk Samek æmbo bajasčuvvggitusa, dam sagjai go si æi doala maidege blaðid. Mutto læ maidai ollo Sami sin jeçasek sivva, go Same bladek æi boade olgus davjebut, ja ige dat læk imaš, go dak bottek nuft harvet. Jos Sabmelažak doalašegje viššalæbbot daid blaðid ja algasægje duoda bælest ovtaradalažat dam ala barggat, atte oazžot æmbo doallid blaðid ja bisotet dam, de blaðde davjebut boattegoadaši olgus, ja dalle sataši dat æmbo sagaid muittalet. Go Samek jeça læk nuft loikkasak ja fuollamættomak sin jeçasek avke diti, nuftgo Samegiel blaði doallamin, de i dat læk vuordnemest blaðe olgusboat-tet vela oktige vakkost, go dast i læk dam made sisaboatto, atte dat ævveca.

Uccan læ sagje blaðest æmbo sardnot dam aše birra; mutto go juo i lifçi duššas galle galggam celkkujuvvut dam birra, de goit læ dam made cuiggijuvvum, atte dam moadde sanest šaddaši avkke. Æp mi eisege læp bagjeli baggemen ovtage; mutto nuftgo juokkehaš oaidna ja dietta, moft buoremusat lifçi. Jeças avke diti višsa juokkehaš bargga, ja jeças mañest-boattidi, jakam mon, udno juokkehaš dam mi buorre ja avkalaš læ.

»N.n.« exp.

»Nuorttanaste« çalle, prentejægje ja olšusadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.